

**Ogłoszenie o zamówieniu  
Usługi**

**Opracowanie polsko-angielskiego albumu "Perły Mazowsza VI" prezentującego projekty dofinansowane z RPO WM 2014-2020 (3 integralne zadania)**

**SEKCJA I - ZAMAWIAJĄCY**

**1.1.) Rola zamawiającego**

Postępowanie prowadzone jest samodzielnie przez zamawiającego

**1.2.) Nazwa zamawiającego:** Mazowiecka Jednostka Wdrażania Programów Unijnych

**1.4) Krajowy Numer Identyfikacyjny:** REGON 140944971

**1.5) Adres zamawiającego**

**1.5.1.) Ulica:** Jagiellońska 74

**1.5.2.) Miejscowość:** Warszawa

**1.5.3.) Kod pocztowy:** 03-301

**1.5.4.) Województwo:** mazowieckie

**1.5.5.) Kraj:** Polska

**1.5.6.) Lokalizacja NUTS 3:** PL911 - Miasto Warszawa

**1.5.7.) Numer telefonu:** (22) 542 20 00

**1.5.8.) Numer faksu:** (22) 698 31 44/57

**1.5.9.) Adres poczty elektronicznej:** k.szczesny@mazowia.eu

**1.5.10.) Adres strony internetowej zamawiającego:** <https://mazowia.eu>

**1.6.) Rodzaj zamawiającego:** Zamawiający publiczny - jednostka sektora finansów publicznych - jednostka samorządu terytorialnego

**1.7.) Przedmiot działalności zamawiającego:** Ogólne usługi publiczne

**SEKCJA II – INFORMACJE PODSTAWOWE**

**2.1.) Ogłoszenie dotyczy:**

Zamówienia publicznego

**2.2.) Ogłoszenie dotyczy usług społecznych i innych szczególnych usług:** Nie

**2.3.) Nazwa zamówienia albo umowy ramowej:**

Opracowanie polsko-angielskiego albumu "Perły Mazowsza VI" prezentującego projekty dofinansowane z RPO WM 2014-2020 (3 integralne zadania)

**2.4.) Identyfikator postępowania:** ocds-148610-dde7d580-f68a-11eb-b885-f28f91688073

**2.5.) Numer ogłoszenia:** 2021/BZP 00149513/01

**2.6.) Wersja ogłoszenia:** 01

**2.7.) Data ogłoszenia:** 2021-08-16 10:25

**2.8.) Zamówienie albo umowa ramowa zostały ujęte w planie postępowań:** Tak

**2.9.) Numer planu postępowań w BZP:** 2021/BZP 00002282/02/P

**2.10.) Identyfikator pozycji planu postępowań:**

1.3.14 Wykonanie i dostawa dwujęzycznego albumu „Perły Mazowska VI” w ramach RPO WM 2014-2020

**2.11.) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wyłącznie wykonawcy, o których mowa w art. 94 ustawy:** Nie

**2.14.) Czy zamówienie albo umowa ramowa dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej:** Tak

**2.15.) Nazwa projektu lub programu**

Europejski Fundusz Społeczny

**2.16.) Tryb udzielenia zamówienia wraz z podstawą prawną**

Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy

## **SEKCJA III – UDOSTĘPNIANIE DOKUMENTÓW ZAMÓWIENIA I KOMUNIKACJA**

**3.1.) Adres strony internetowej prowadzonego postępowania**

<https://bip.mazowia.eu/zamowienia-publiczne/>

**3.2.) Zamawiający zastrzega dostęp do dokumentów zamówienia:** Nie

**3.4.) Wykonawcy zobowiązani są do składania ofert, wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, oświadczeń oraz innych dokumentów wyłącznie przy użyciu środków komunikacji elektronicznej:** Tak

**3.5.) Informacje o środkach komunikacji elektronicznej, przy użyciu których zamawiający będzie komunikował się z wykonawcami - adres strony internetowej:**

<https://miniportal.uzp.gov.pl/postepowania/>

**3.6.) Wymagania techniczne i organizacyjne dotyczące korespondencji elektronicznej:** 1. W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu miniPortalu <https://miniportal.uzp.gov.pl/>, ePUAPu <https://epuap.gov.pl/wps/portal> oraz poczty elektronicznej; 2. Wykonawcy komunikują się z Zamawiającym korzystając z adresu ePUAP Zamawiającego: /MJWPU\_1/WZP; 3. Wykonawca zamierzający wziąć udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, musi posiadać konto na ePUAP. Wykonawca posiadający konto na ePUAP ma dostęp do formularzy: złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku oraz do formularza do komunikacji; 4. Wymagania techniczne i organizacyjne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej, oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy ich użyciu opisane zostały w Regulaminie korzystania z miniPortalu oraz Regulaminie ePUAP; 5. Szczegółowe informacje oraz instrukcje dotyczące miniPortalu można znaleźć na stronie internetowej <https://miniportal.uzp.gov.pl/Instrukcje>; 6. Maksymalny rozmiar plików przesyłanych za pośrednictwem dedykowanych formularzy do: złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku oraz do komunikacji wynosi 150MB; 7. Za datę przekazania oferty, wniosków, zawiadomień, dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub cyfrowe odwzorowanie dokumentów lub oświadczeń oraz innych informacji przyjmuje się datę ich przekazania na ePUAP; 8. Sposób sporządzenia dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub cyfrowego odwzorowania dokumentów lub oświadczeń musi być zgodny z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w

sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz. U. z 2020 r., poz. 2452, z późn. zm.) oraz rozporządzeniu Rozporządzenie Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy (Dz. U. z 2020 r., poz. 2415, z późn. zm.), to jest: a) dokumenty lub oświadczenia, w tym oferta oraz dokumenty potwierdzające wniesienie wadium w formie innej niż pieniężna, składane są w oryginale w formie elektronicznej, przy użyciu kwalifikowanego podpisu elektronicznego, lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym; b) jeżeli oryginał dokumentu, oświadczenia lub inne dokumenty składane w postępowaniu o udzielenie zamówienia, nie zostały sporządzone w postaci dokumentu elektronicznego, Wykonawca może sporządzić i przekazać cyfrowe odwzorowanie posiadanego dokumentu lub oświadczenia, opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, co jest równoznaczne z poświadczeniem ich za zgodność z oryginałem; c) w przypadku przekazywania przez Wykonawcę cyfrowego odwzorowania dokumentu lub oświadczenia, opatrzenie jej kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, przez Wykonawcę albo odpowiednio przez podmiot, na którego zdolnościach lub sytuacji polega Wykonawca na zasadach określonych w art. 118 ustawy P.z.p., albo przez Podwykonawcę, jest równoznaczne z poświadczeniem odwzorowania cyfrowego za zgodność z oryginałem; 9. Zamawiający informuje, iż identyfikator postępowania dla niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia jest dostępny na Liście wszystkich postępowań na miniPortalu; 10. Szczegółowe wymagania techniczne i organizacyjne dot. korespondencji elektronicznej opisane zostały przez Zamawiającego w pkt 20 SWZ; 11. Zamawiający nie przewiduje innego sposobu komunikacji niż sposób wskazany w pkt 20 SWZ

**3.8.) Zamawiający wymaga sporządzenia i przedstawienia ofert przy użyciu narzędzi elektronicznego modelowania danych budowlanych lub innych podobnych narzędzi, które nie są ogólnie dostępne:** Nie

**3.12.) Oferta - katalog elektroniczny:** Nie dotyczy

**3.14.) Języki, w jakich mogą być sporządzane dokumenty składane w postępowaniu:**

polski

**3.15.) RODO (obowiązek informacyjny):** Szczegółowe informacje dotyczące danych danych osobowych Zamawiający przedstawił w pkt 39 SWZ

## **SEKCJA IV – PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

**4.1.1.) Przed wszczęciem postępowania przeprowadzono konsultacje rynkowe:** Nie

**4.1.2.) Numer referencyjny:** WZP/WIPFE/U-332-16/21

**4.1.3.) Rodzaj zamówienia:** Usługi

**4.1.4.) Zamawiający udziela zamówienia w częściach, z których każda stanowi przedmiot odrębnego postępowania:** Nie

**4.1.5.) Wartość zamówienia:** 43291,56 PLN

**4.1.8.) Możliwe jest składanie ofert częściowych:** Nie

**4.1.13.) Zamawiający uwzględnia aspekty społeczne, środowiskowe lub etykiety w opisie przedmiotu zamówienia:** Nie

**4.2. Informacje szczegółowe odnoszące się do przedmiotu zamówienia:**

**4.2.2.) Krótki opis przedmiotu zamówienia**

1. Przedmiotem zamówienia jest przygotowanie polsko-angielskiego albumu pod roboczym wspólnym tytułem „Perły Mazowsza VI”, prezentującego wybrane projekty dofinansowane z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2014-2020. Przygotowanie jego elektronicznej wersji w programie Microsoft Word oraz w PDF do odczytu przez program udźwiękowiający dla niewidomych użytkowników wersji polsko-angielskiej bez zdjęć oraz elektronicznej wersji adaptacji publikacji Perły Mazowsza VI do potrzeb osób słabowidzących w druku powiększonym w wersji polsko-angielskiej ze zdjęciami. Zamówienie składa się z 3 integralnych zadań i obejmuje:

ZADANIE 1) Opracowanie, druk i dostawę polsko-angielskiego albumu „Perły Mazowsza VI” prezentującego wybrane projekty dofinansowane z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2014-2020;

ZADANIE 2) Opracowanie elektronicznej wersji albumu Perły Mazowsza VI w programie Microsoft Word oraz w PDF do odczytu przez program udźwiękowiający dla niewidomych użytkowników w wersji polsko-angielskiej bez zdjęć; ZADANIE 3. Opracowanie elektronicznej wersji adaptacji publikacji Perły Mazowsza VI do potrzeb osób słabowidzących w druku powiększonym w wersji polsko-angielskiej ze zdjęciami; 2. Symbol CPV: 79821100-6 - Usługi korektorskie, 79822500-7 - Usługi projektów graficznych, 79962000-5 - Usługi obróbki zdjęć, 79823000-9 - Usługi drukowania i dostawy, 79822000-2 - Usługi składu, 79821000-5 - Drukarskie usługi wykańczalnicze, 79820000-8 - Usługi związane z drukowaniem, 79810000-5 - Usługi drukowania, 79961000-8 usługi fotograficzne, 79961300-1 – Usługi fotograficzne i pomocnicze, 79553000-5 - Komputerowe usługi wydawnicze; 3 Opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 2 do SWZ.

**4.2.6.) Główny kod CPV:** 79821100-6 - Usługi korektorskie

**4.2.7.) Dodatkowy kod CPV:**

79553000-5 - Komputerowe usługi wydawnicze

79810000-5 - Usługi drukowania

79820000-8 - Usługi związane z drukowaniem

79821000-5 - Drukarskie usługi wykańczalnicze

79822000-2 - Usługi składu

79822500-7 - Usługi projektów graficznych

79823000-9 - Usługi drukowania i dostawy

79961000-8 - Usługi fotograficzne

79961300-1 - Specjalistyczne usługi fotograficzne

79962000-5 - Usługi obróbki zdjęć

**4.2.8.) Zamówienie obejmuje opcje:** Nie

**4.2.10.) Okres realizacji zamówienia albo umowy ramowej:** 90 dni

**4.2.11.) Zamawiający przewiduje wznowienia:** Nie

**4.2.13.) Zamawiający przewiduje udzielenie dotychczasowemu wykonawcy zamówień na podobne usługi lub roboty budowlane:** Nie

**4.3.) Kryteria oceny ofert**

**4.3.1.) Sposób oceny ofert:** 1. O wyborze najkorzystniejszej oferty zadecyduje najwyższa liczba punktów;

2. Jeżeli nie można wybrać najkorzystniejszej oferty z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny lub kosztu i innych kryteriów oceny ofert, Zamawiający spośród tych ofert wybierze ofertę z najniższą ceną lub najniższym kosztem, a jeżeli zostały złożone oferty o takiej samej cenie lub koszcie, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych; 3. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen lub kosztów wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.

**4.3.2.) Sposób określania wagi kryteriów oceny ofert:** Punktowo

**4.3.3.) Stosowane kryteria oceny ofert:** Kryterium ceny oraz kryteria jakościowe

#### **Kryterium 1**

**4.3.5.) Nazwa kryterium:** Cena

**4.3.6.) Waga:** 40

#### **Kryterium 2**

**4.3.4.) Rodzaj kryterium:**

inne.

**4.3.5.) Nazwa kryterium:** Termin realizacji umowy liczony w dniach roboczych

**4.3.6.) Waga:** 30

#### **Kryterium 3**

**4.3.4.) Rodzaj kryterium:**

inne.

**4.3.5.) Nazwa kryterium:** Liczba stron publikacji + okładka

**4.3.6.) Waga:** 30

**4.3.10.) Zamawiający określa aspekty społeczne, środowiskowe lub innowacyjne, żąda etykiet lub stosuje rachunek kosztów cyklu życia w odniesieniu do kryterium oceny ofert:** Nie

### **SEKCJA V - KWALIFIKACJA WYKONAWCÓW**

**5.1.) Zamawiający przewiduje fakultatywne podstawy wykluczenia:** Tak

**5.2.) Fakultatywne podstawy wykluczenia:**

Art. 109 ust. 1 pkt 4

**5.3.) Warunki udziału w postępowaniu:** Nie

**5.5.) Zamawiający wymaga złożenia oświadczenia, o którym mowa w art.125 ust. 1 ustawy:** Tak

**5.6.) Wykaz podmiotowych środków dowodowych na potwierdzenie niepodlegania wykluczeniu:**

1. W celu wstępnego wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania, o których mowa w pkt 13 SWZ, Zamawiający żąda złożenia: 1) aktualnego na dzień składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu oświadczenia o niepodleganiu wykluczeniu, spełnianiu warunków udziału w postępowaniu lub kryteriów selekcji, w zakresie wskazanym przez Zamawiającego, składanego na podstawie art. 125 ust. 1 ustawy P.z.p., wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 4 do SWZ; 2. Formularza ofertowego, zawierającego m.in. informacje niezbędne do oceny oferty Wykonawcy w ramach pozacenowych kryteriów oceny ofert, wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 1 do SWZ; 3. Szczegółowe wymagania zostały określone przez Zamawiającego w pkt 19 SWZ

**5.7.) Wykaz podmiotowych środków dowodowych na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu:** 1. W celu wstępnego wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania, o których mowa w pkt 13 SWZ, Zamawiający żąda złożenia: 1) aktualnego na dzień składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu, spełnianiu warunków udziału w postępowaniu lub kryteriów selekcji, w zakresie wskazanym przez Zamawiającego, składanego na podstawie art. 125 ust. 1 ustawy P.z.p., wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 4 do SWZ; 2. Formularza ofertowego, zawierającego m.in. informacje niezbędne do oceny oferty Wykonawcy w ramach pozacenowych kryteriów oceny ofert, wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 1 do SWZ; 3. Szczegółowe wymagania zostały określone przez Zamawiającego w pkt 19 SWZ

## **SEKCJA VI - WARUNKI ZAMÓWIENIA**

**6.1.) Zamawiający wymaga albo dopuszcza oferty wariantowe:** Nie

**6.3.) Zamawiający przewiduje aukcję elektroniczną:** Nie

**6.4.) Zamawiający wymaga wadium:** Nie

**6.5.) Zamawiający wymaga zabezpieczenia należytego wykonania umowy:** Nie

**6.6.) Wymagania dotyczące składania oferty przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:**

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia; 2. W przypadku, o którym mowa w pkt 16.3 SWZ Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego; 3. Zamawiający nie wymaga od Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia posiadania określonej formy prawnej w celu złożenia oferty w postępowaniu; 4. Przepisy dotyczące Wykonawcy stosuje się odpowiednio do Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia; 5. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach zawodowych podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych; 6. W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, Wykonawcy mogą polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, jeśli podmioty te wykonają usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane; 7. Zamawiający oceni, czy udostępniane Wykonawcy przez podmioty udostępniające zasoby zdolności zawodowe, pozwalają na wykazanie przez Wykonawcę spełnianie warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w pkt 16.1 SWZ, a także bada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, które zostały przewidziane względem Wykonawcy, określone w pkt 13.1 SWZ; 8. Jeżeli zdolności zawodowe podmiotu udostępniającego zasoby nie potwierdzą spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub będą zachodzić wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, określone w 13.1 SWZ, Zamawiający będzie żądał, aby Wykonawca w terminie określonym przez Zamawiającego zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo wykazał, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu; 9. Wykonawca nie może, po upływie terminu składania ofert, powoływać się na zdolności podmiotów udostępniających zasoby, jeżeli na etapie składania ofert nie polegał on w danym zakresie na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby.

**6.7.) Zamawiający przewiduje unieważnienie postępowania, jeśli środki publiczne, które zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia nie zostały przyznane:**

Tak

## **SEKCJA VII - PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY**

**7.1.) Zamawiający przewiduje udzielenia zaliczek: Nie**

**7.3.) Zamawiający przewiduje zmiany umowy: Nie**

**7.5.) Zamawiający uwzględnił aspekty społeczne, środowiskowe, innowacyjne lub etykiety związane z realizacją zamówienia: Nie**

## **SEKCJA VIII – PROCEDURA**

**8.1.) Termin składania ofert: 2021-08-24 10:00**

**8.2.) Miejsce składania ofert:** Wykonawca składa ofertę zgodnie z instrukcją wskazaną w pkt 25 SWZ oraz na stronie internetowej [https://miniportal.uzp.gov.pl/Instrukcja\\_uzytkownika\\_miniPortal-ePUAP.pdf](https://miniportal.uzp.gov.pl/Instrukcja_uzytkownika_miniPortal-ePUAP.pdf);

**8.3.) Termin otwarcia ofert: 2021-08-24 10:30**

**8.4.) Termin związania ofertą: 30 dni**

## **SEKCJA IX – POZOSTAŁE INFORMACJE**

1. Zamawiający informuje, iż udostępnia na stronie internetowej oraz w miniPortalu Specyfikację Warunków Zamówienia od dnia przesłania ogłoszenia o zamówieniu do Biuletynu Zamówień Publicznych; 2. Zamawiający może unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert, jeżeli wystąpiły okoliczności powodujące, że dalsze prowadzenie postępowania jest nieuzasadnione; 3. Zamawiający może unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli środki publiczne, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane, a możliwość unieważnienia postępowania na tej podstawie została przewidziana w ogłoszeniu o zamówieniu; 4. W sprawach nie uregulowanych SWZ mają zastosowanie przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych; 5. W sprawach nie uregulowanych w ustawie P.z.p. i przepisach wykonawczych do tej ustawy mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.